

# TG.

**TG60-6, TG100-6  
& TG240-12**

**Keep cool ...**

**Temperiergeräte**

Temperature control devices

*Thermorégulateurs*



**Gabler Temperiergeräte**

**3 Module TG60-6 und 2 Module TG100-6**

Gabler temperature control devices

3 modules TG60-6 and 2 modules TG100-6

*Thermorégulateurs Gabler*

*3 modules TG60-6 et 2 modules TG100-6*

# Gabler-Temperiergeräte TG60-6, TG100-6 und TG240-12

## Gabler temperature control devices TG60-6, TG100-6 et TG240-12

### Thermorégulateurs Gabler TG60-6, TG100-6 et TG240-12



Die drei Baureihen der Gabler-Temperiergeräte, TG 60-6, TG 100-6 und TG 240-12 sind speziell für die Werkzeugtemperierung in Thermoformmaschinen entwickelt worden, dies sowohl für Gabler-Thermoformmaschinen als auch für Fremdfabrikate.

Seine modulare Bauweise macht es möglich, jedem Kühlkreislauf ein entsprechendes Temperiergerät vorzuschalten. Die Geräte können sowohl autark, als auch über eine elektrische Schnittstellen mit der Maschinensteuerung der Thermoformmaschine betrieben werden. Eine weitere Schnittstelle für den Anschluss eines externen Fühlers im Werkzeug bietet dem Betreiber höchsten Komfort für den Thermoformprozess.

Die mitgelieferte Verteilerleiste kann das externe Kaltwasser auf bis zu drei Temperiergeräte und die Kettenkühlung der Thermoformmaschine verteilen.



The three series of Gabler temperature control devices, TG 60-6, TG 100-6 and TG 240-12 have been specially developed for tool temperature control in thermoforming machines both from Gabler and from other manufacturers.

Their modular construction makes it possible to connect an appropriate temperature control device before each cooling circuit. The devices can be operated both independently and via an electrical interface to the controller of the thermoforming machine. An additional interface for the connection of an external sensor in the tool offers the operator the highest level of convenience for the thermoforming process.

The delivered distribution bar can distribute the external cold water to up to three temperature control devices and the chain cooling of the thermoforming machine.



Les trois séries de thermorégulateurs Gabler TG 60-6, TG 100-6 et TG 240-12 ont été spécialement développés pour l'équilibrage de la température de l'outillage tant sur les thermoformeuses automatiques Gabler que sur des machines de thermoformage d'autres marques.

Sa construction modulaire permet de placer un thermorégulateur adéquat en amont de chaque circuit de refroidissement. Les appareils peuvent être employés tant de manière autonome que par le biais d'une interface électrique avec la commande de la thermoformeuse automatique. Une interface supplémentaire permettant de connecter un capteur externe dans l'outillage offre à l'exploitant un confort maximum pour le processus de thermoformage.

La barrette de distribution livrée en même temps permet de répartir l'eau de refroidissement externe entre trois thermorégulateurs au maximum et le refroidissement de chaîne de la thermoformeuse automatique.

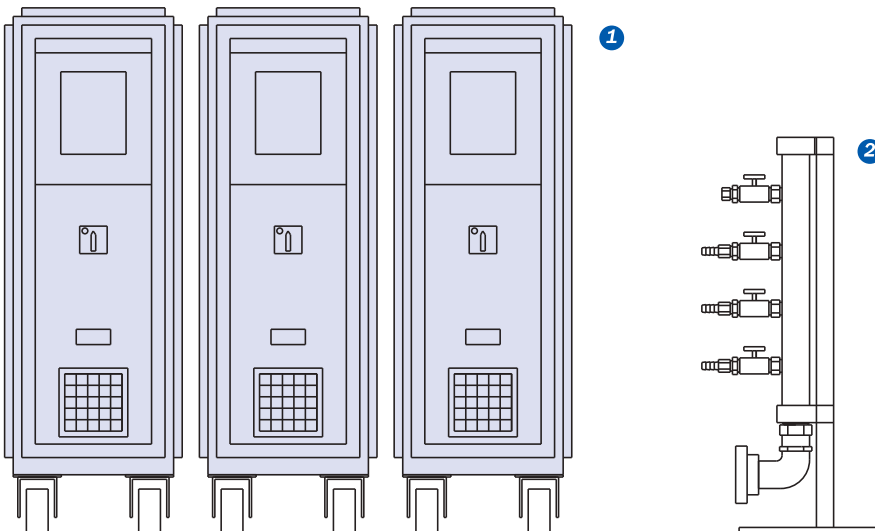


Abb. Anlage TG 100-6

- 1 Temperiergeräte
- 2 Verteilerleiste

Fig. TG 100-6 system  
1 Temperature control devices  
2 Distribution bar

Fig. Installation TG 100-6  
1 Thermorégulateurs  
2 Barrette de distribution

#### Technische Daten je Modul

Technical data for each module

Caractéristiques techniques de chaque module

	TG 60-6	TG 100-6	TG 240-12
<b>Heizleistung</b> Heating capacity Puissance de chauffage	6 kW	6 kW	12 kW
<b>Förderleistung (bei 3 bar Gegendruck)</b> Flow rate (with 3 bar back pressure) Débit (avec contre-pression de 3 bars)	50 l/min	130 l/min	220 l/min
<b>Regelgenauigkeit</b> Control accuracy Précision de réglage	± 1 Kelvin	± 1 Kelvin	± 1 Kelvin
<b>Breite / Länge / Höhe in mm</b> Width / length / height in mm Largeur / longueur / hauteur en mm	310 x 810 x 700	390 x 1.500 x 1.090	



**Gabler Thermoform GmbH & Co. KG**

Niels-Bohr-Ring 5a

D-23568 Lübeck, Germany

☎ +49 (0) 451-3109-0

☎ +49 (0) 451-3109-100

info@gabler-luebeck.de

www.gabler-maschinenbau.de